

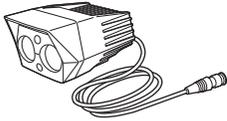


CATEYE SUMO2

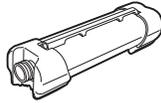
HL-EL920RC ES



COMPONENTE



Unidad de faro



Unidad de batería BA-904 (baterías de ión de litio)



H-34N Abrazadera



Montura del casco



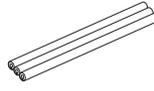
Cargador de batería



Correa de fijación



Correa auxiliar (x2)



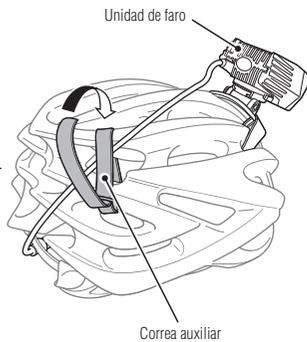
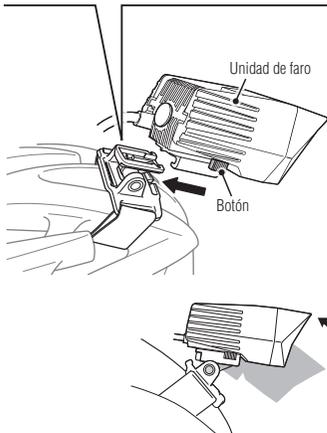
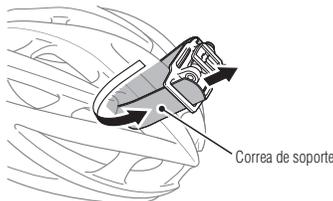
Cubrecables (x3)



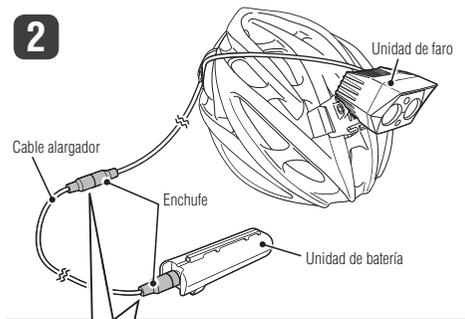
Cable alargador

MONTAR LA UNIDAD DE FARO EN EL CASCO

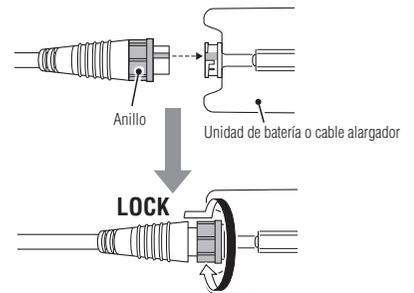
1



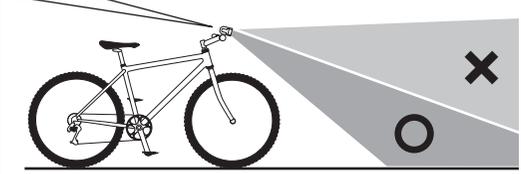
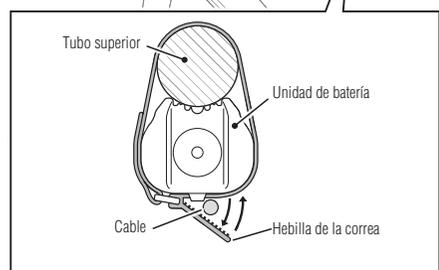
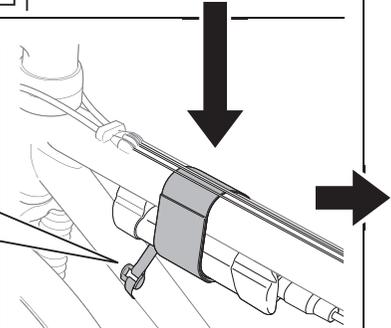
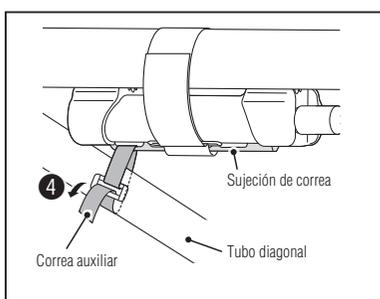
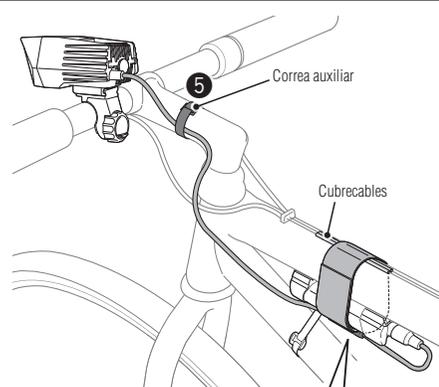
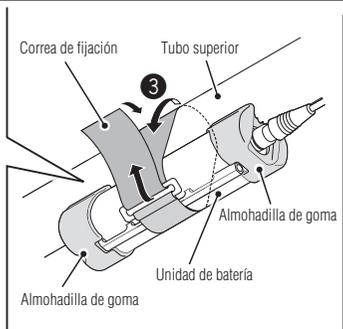
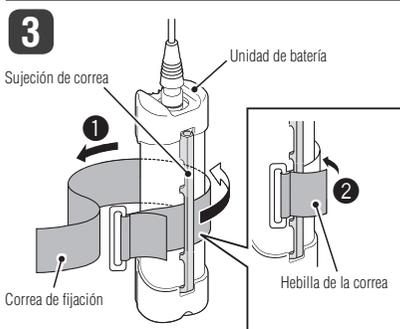
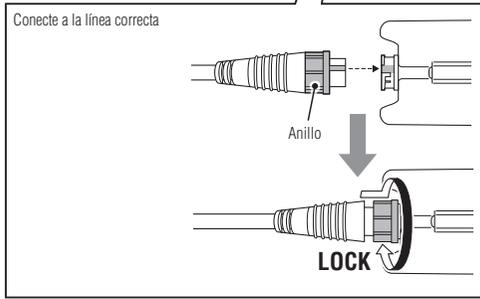
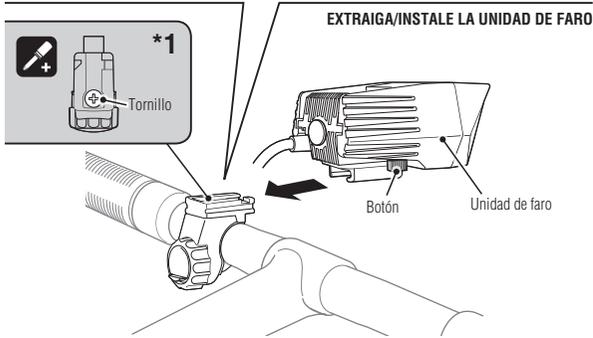
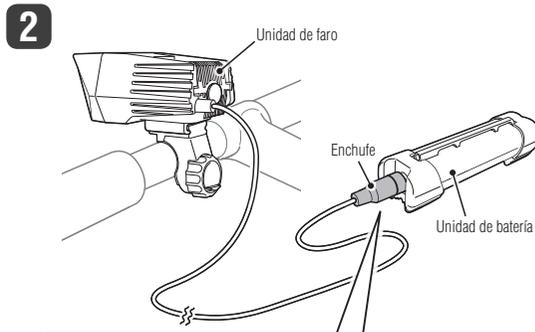
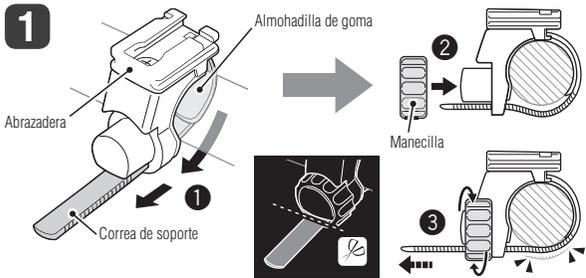
2



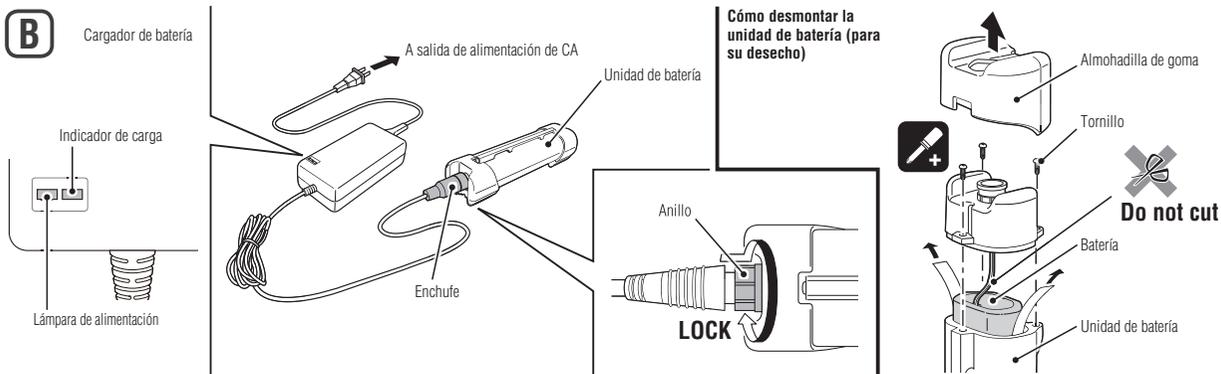
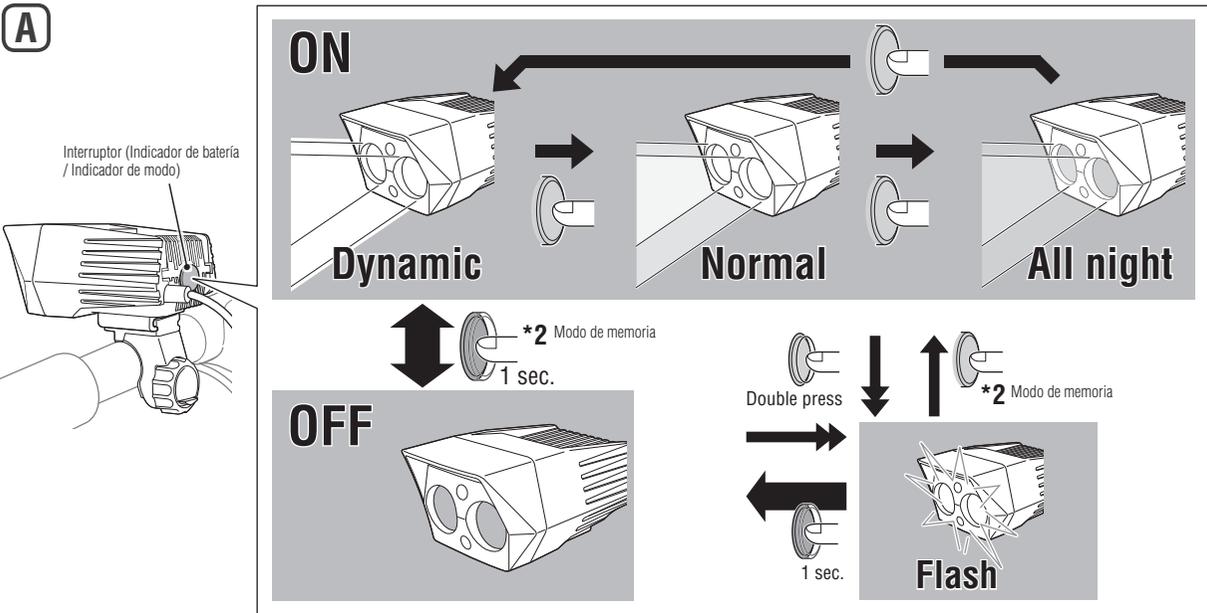
Conecte a la línea correcta



CÓMO MONTAR A UNA BICICLETA

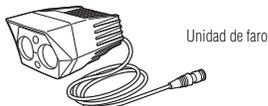


CÓMO UTILIZAR



PIEZAS DE REPUESTO

#5342160



#5341831



#5342290



#5342130



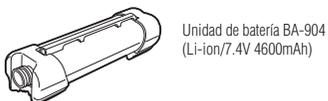
#5342170



UL: #5342300
AS: #5342304
EC: #5342302
UK: #5342301



#5342140



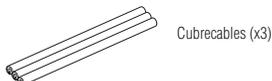
#5342180



#5338827



#5342190



INTRODUCCIÓN

1 Antes de utilizar el faro, asegúrese de leer detenidamente este manual de instrucciones y el documento adjunto "Baterías de iones de litio".

Gracias por adquirir nuestro CATEYE "SUMO2 HL-EL920RC". Este producto es un incremento de forma significativa la intensidad de la iluminación más que los productos convencionales, utilizando el nuevo LED de chip múltiple como fuente de iluminación. Utiliza baterías recargables de ión de litio de alta capacidad, y es una luz recargable de alta potencia ideal que proporciona un rendimiento superior incluso en ambientes severos.

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO

No la utilice en carreteras públicas. Este producto emite una luz equivalente a la de los faros de un coche, por lo tanto, es muy peligrosa dependiendo del ángulo del haz de luz. Si necesita utilizarlo en carreteras públicas, asegúrese de que el ángulo del haz de luz está hacia abajo de manera que no deslumbrar a los conductores que se aproximen.

- Nunca cortocircuitar los terminales de la unidad de batería o del cargador, puesto que esto podría hacer que la unidad se sobrecaliente, dando como resultado un incendio o daño al componente.
- La unidad de batería utiliza baterías de litio. Si hay fugas de líquido en la batería, no las toque con las manos ni las acerque al fuego. Elimínelas de acuerdo con la normativa local.
- Conecte de forma segura el enchufe y ajuste la correa. De lo contrario, podría apagarse durante la conducción, causando una desconexión de la luz, o usted podría caerse si el cable queda atrapado en la rueda.
- Nunca utilizar componentes dañados (p.e., cables, etc.). Envíe cualquier componente dañado a nuestro departamento de servicio al cliente para su reparación.
- No mire la luz mientras esté encendida. Si lo hace, podría dañar su vista.
- La unidad de faro está caliente si está encendida o justo después de ser apagada, así que tenga cuidado de no quemarse.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Nunca desmontar la unidad de faro, la unidad de la batería o el cargador de batería.
- No almacene la unidad de batería en un coche o cerca de un calefactor. Cargar, descargar y almacenar a gran temperatura puede acelerar el deterioro de la batería.
- Si deja la unidad de batería durante largos períodos de tiempo, se descargará con el tiempo, disminuyendo su voltaje. Almacene la unidad de batería con el enchufe desconectado, y cárguela antes de utilizarla.
- Si no va a utilizar la unidad de batería durante largos períodos de tiempo, agote las baterías y almacénelas en un lugar fresco y seco. Cargue las baterías durante aproximadamente unos 5 minutos cada 6 meses.
- Si la lámpara o alguna de sus partes se ensucia con barro, etc., limpiar con un paño suave humedecido y con jabón que no sea agresivo. Nunca aplicar diluyente de pintura, bencina o alcohol; podrían causarse daños.
- Si el enchufe de conexión está contaminado con barro, etc., límpielo con el enchufe conectado y bloqueado.
- Este producto es resistente al agua bajo unas condiciones de lluvia normales, etc. Sin embargo, no lo sumerja intencionalmente en agua.
- Recomendamos que lleve una linterna o una unidad de batería de repuesto en caso de que la batería principal se agote.
- Coloque la unidad de faro y la unidad de batería, a 3 cm y 10 cm de distancia de un ordenador inalámbrico, respectivamente. Si están demasiado cerca del ordenador, sus funciones de transmisión y recepción pueden verse afectadas.

1 Antes de utilizar por primera vez

La batería viene un poco cargada de fábrica, pero se utiliza para realizar una prueba de la unidad en la fábrica. De forma que es necesario cargar la batería antes de utilizar por primera vez. (Remítase a la sección "Cómo cargar" en este manual).

MONTAR LA UNIDAD DE FARO EN EL CASCO

1 Instalación de la montura del casco, y colocación/extracción de la unidad de faro

- 1 Coloque la correa de soporte a través de la rejilla de ventilación del casco, y asegúrela firmemente.
 - 2 Coloque la unidad de faro en la montura del casco.
 - 3 Asegure el cable a la montura del casco utilizando la correa auxiliar.
- * Encaje la unidad de faro en la montura del casco hasta que oiga un clic, y ajuste el ángulo del haz de luz.

* Para extraer la unidad de faro, tire hacia delante mientras presiona el botón.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la unidad de faro esté fría antes de colocarla/extraerla.

2 Conexión del cable

Conecte el cable alargador entre la unidad de faro y la unidad de batería tal y como se muestra.

¡PRECAUCIÓN! El enchufe puede ser bloqueado girando la junta mientras se presiona. Debe permanecer bloqueado mientras se utiliza.

* Para desconectar el enchufe, gire la junta en dirección reversa para desbloquear el enchufe, y a continuación extraiga el enchufe.

Cómo transportar la unidad de batería

Transporte la unidad de batería en un saquito o bolsa, con la almohadilla de goma extraída. Compruebe la unidad de batería para verificar que el cable esté conectado correctamente.

CÓMO MONTAR A UNA BICICLETA

1 Instalación del soporte, y colocación/extracción de la unidad de faro

- 1 Gire la correa de soporte alrededor del manillar, y coloque la correa a través de la abertura.
- 2 Atornille la manecilla en el soporte para asegurarla temporalmente.
* Introduzca la unidad de faro en el soporte hasta que haga clic y a continuación ajuste el ángulo del haz de luz (consulte "Cómo ajustar el ángulo del haz de luz").
- 3 Apriete firmemente la manecilla y corte cualquier exceso de correa de soporte.
* Para extraer la unidad de faro, tire hacia delante mientras presiona el botón.

¡PRECAUCIÓN!

- Asegúrese de apretar la manecilla con la mano. Si la aprieta demasiado fuerte con una herramienta, podría dañar la rosca del tornillo.
- Compruebe periódicamente la manecilla y el tornillo (*1) en el soporte, y utilícelos sin estar aflojados.
- Redondee el borde del corte de la correa de soporte para evitar lesiones.
- Asegúrese de que la unidad de faro esté fría antes de colocarla/extraerla.

2 Conexión del cable

Conecte el enchufe de la unidad de faro a la unidad de batería tal y como se muestra.

¡PRECAUCIÓN! El enchufe puede ser bloqueado girando la junta mientras se presiona. Debe permanecer bloqueado mientras se utiliza.

* Para desconectar el enchufe, gire la junta en dirección reversa para desbloquear el enchufe, y a continuación extraiga el enchufe.

3 Instalación de la unidad de batería y aseguramiento del cable

- 1 Coloque la correa de fijación a través de la sujeción de la correa de la unidad de batería. Coloque la correa de fijación de manera que la hebilla de la correa mire hacia afuera.
- 2 Asegure la sujeción de la correa de la unidad de batería a la hebilla de la correa de la correa de fijación.

- 3 Coloque la almohadilla de goma de la unidad de batería en el tubo superior, y asegúrela firmemente envolviéndola con la correa de fijación.

- 4 Coloque la correa auxiliar a través de la sujeción de la correa de la unidad de batería, y asegúrela firmemente enrollándola alrededor del tubo diagonal.

* Enrolle la correa auxiliar a la unidad de batería instalada lo más hacia adelante posible. La unidad de batería permanecerá asegurada de forma estable durante la conducción.

- 5 Asegure adecuadamente el cable al cuadro y/o potencia con otra correa auxiliar.

* La hebilla de la correa de la correa de fijación puede también ser utilizada para asegurar el cable.

* Si la unidad de batería no está colocada directamente en el cuadro, la almohadilla de goma de la unidad de batería puede ser extraída.

¡PRECAUCIÓN!

- Asegúrese de fijar firmemente la unidad de batería. Si la unidad de batería no está asegurada lo suficiente, puede descolocarse tras un impacto durante la conducción.
- Si se instalan algunos cables a lo largo del tubo superior, coloque el cubrecables por adelantado para proteger el cable de cualquier aplicación de fuerza. De lo contrario, puede causar problemas en el frenado o en el cambio de marchas.
- Preste atención a la colocación del cable de forma que no interfiera con el manejo de la bicicleta. No fije el cable a un ángulo agudo puesto que el hilo interior podría romperse.
- Ajuste el ángulo del haz de luz antes de utilizar el producto según lo descrito en "Cómo ajustar el ángulo del haz de luz".

4 Cómo ajustar el ángulo del haz de luz

¡¡¡Advertencia!!!: No utilice esta unidad en carreteras públicas.

Encienda la luz en un lugar nivelado durante la noche, y ajuste el ángulo del haz de luz para evitar deslumbrar a los conductores que se aproximen. Para colocarlo en su bicicleta, afloje ligeramente la manecilla del soporte, y ajuste el ángulo vertical de la unidad de faro. Apriete bien la manecilla tras ajustar la correa.

* Afloje la manecilla lo suficiente como para permitir que el soporte se mueva ligeramente.

No afloje la manecilla en exceso, o la correa de soporte puede caerse.

* Puede ajustarse en 10 grados en sentido horizontal.

CÓMO UTILIZAR

A Operación del interruptor (cambio del modo de iluminación)

Utilice el interruptor de la unidad de faro para encender/apagar y cambiar los modos de iluminación.

"Pulse y mantenga" el interruptor para encender/apagar la alimentación (faro encendido/apagado).

* El modo flash puede ser activado incluso con el faro apagado.

Operación de cambio	Modo de iluminación	Brillo	Indicador de modo	Tiempo de operación
Pulse	Dinámico		Verde	Approx. 1.5 hours
	Normal		Naranja	Approx. 4 hours
	Toda la noche		Rojo	Approx. 10 hours
Doble pulsación rápida	Flash		Ninguno	Approx. 35 hours

* Indicador de modo : Justo después de cambiar el modo de iluminación, el interruptor parpadea durante 5 segundos e indica el modo de iluminación actual.

* Función modo de memoria (*2) : La unidad de faro se enciende en el modo anterior.

Control de temperatura

Si la unidad de faro se calienta demasiado estando encendida en el modo dinámico, la función de protección cambia automáticamente al modo normal. En tal caso, regresa al modo dinámico anterior una vez que la unidad de faro se enfría gracias a los efectos de refrigeración, etc.

* Si la temperatura de la unidad de faro aumenta de forma anormal, su dispositivo de seguridad se activa y apaga el faro. Una vez que la temperatura haya disminuido, puede volver a encenderse usando el interruptor. Se recomienda utilizar el modo Toda la noche cuando no haya viento, por ejemplo, cuando está parado.

Nivel de batería restante

Si la unidad de faro está encendida, el color del interruptor indica el nivel de batería restante.

Guía para el indicador de batería	
Luz verde	: El nivel de batería restante es suficiente.
Luz naranja	: El nivel de batería restante es bajo. Cargue la unidad de batería.
Luz roja	: Deje de utilizar la unidad de faro y cargue la unidad de batería.

* El indicador solo muestra una estimación del tiempo restante de funcionamiento de la batería, y varía dependiendo del ambiente y de las condiciones de uso.

* Habitúese a cambiar la unidad de faro si el indicador cambia a naranja.

Función de aviso de carga de batería baja

Para prevenir que la unidad de faro se apague inesperadamente debido a una carga de batería baja, esta función enciende el indicador rojo, y cambia el modo de iluminación de iluminación normal a parpadeo intermitente.

B Cómo cargar la unidad de la batería

¡Importante!

- Si la unidad de batería está húmeda, séquela con un paño seco antes de cargarla.
- Asegúrese de utilizar únicamente el cargador de batería suministrado (aplicable a 100 - 240 voltios). El cargador de batería es para uso interior exclusivamente.
- Si el indicador de carga del cargador de batería parpadea en color verde, puede existir un fallo de circuito. Desenchufe el cargador y elimine la causa.
- Si el indicador de carga del cargador de batería parpadea rápidamente en verde pocos minutos después de haber comenzado la carga, desenchufe el cargador de la toma, y cargue de nuevo la batería según el procedimiento descrito.
Se puede observar un comportamiento similar cuando la batería está caliente después del uso. Cargue la unidad de batería una vez que se haya enfriado lo suficiente.
- Si los mismos resultados ocurren repetidamente, la batería puede estar deteriorada.
- Si la unidad de batería no cumple con el tiempo de funcionamiento adecuado repetidamente incluso estando completamente cargada, puede ser debido a que se encuentra en el final de su vida útil. Reemplace la antigua unidad de batería por una nueva.
- Las baterías recargables de ión de litio son reciclables. Extraiga las baterías usadas de la unidad de batería, aplique cinta aislante en el enchufe, y llévelas a un centro de reciclado de baterías recargables (consulte "Cómo desmontar la unidad de batería (para su desecho)").

* La carga de la batería puede ser comprobada en el indicador de carga del cargador de batería.

Cargue la unidad de batería según el siguiente procedimiento.

- 1 Enchufe el cargador de batería a una salida de CA.
* Compruebe que el indicador de carga parpadea en rojo tres veces mientras que la bombilla de alimentación se ilumina en rojo. La lámpara de alimentación está roja mientras la unidad está conectada a una toma.
- 2 Conecte el enchufe del cargador de batería al enchufe de la unidad de batería.
* Cargue las baterías con el enchufe bloqueado.
* Si el indicador de carga continúa parpadeando en color rojo, desconecte la unidad y vuelva a conectarla según el procedimiento especificado.
* Una vez finalizada la carga, la luz indicadora pasa de rojo a verde.
- 3 Cuando termine la carga, asegúrese de desconectar el cargador de la salida de CA.

Estado del indicador de carga	Tiempo de carga estándar
Luz roja : Cargando	
Luz verde : Ha terminado de cargar	Aprox. 5 horas
Luz roja parpadeando / Luz verde parpadeante : Error de carga	

* Los tiempos de carga y funcionamiento estándar son meras indicaciones y dependen del entorno operativo.

* La unidad de batería suministrada BA-904 (4600 mAh) está cargada a aproximadamente un 80% de su capacidad en 2,5 horas una vez comenzada la carga.

* Conecte la unidad de batería directamente al cargador de batería para su carga, no utilice el cable alargador. De lo contrario se podría prolongar el tiempo de carga.

ESPECIFICACIONES

Fuente de luz.....	LED blanco de chip múltiple (x2)
Unidad de la batería.....	Batería recargable de ión de litio BA-904 ión de litio/7.4 V 4600 mAh
Cargador de batería.....	CHR-001 Li-ion (AC100V-240V 50/60Hz)
Tiempo de funcionamiento.....	Dinámico: Aprox. 1,5 horas, Normal: Aprox. 4 horas, Toda la noche: Aprox. 10 horas, Flash: Aprox. 35 horas
* La BA-908 opcional tiene un tiempo de funcionamiento doble.	
Tiempo establecido de carga.....	Aprox. 5 horas (BA-908 opcional: Aprox. 10 horas)
Rango de temperatura.....	Operación de carga: 5°C - 40°C Funcionamiento: -10°C - 40°C
Cargas/descargas estimadas.....	Alrededor de 300 veces (hasta que la capacidad de la batería disminuya al 70%)
* El modelo y especificaciones de estos faros están sujetos a modificaciones sin previo aviso.	

GARANTÍA LIMITADA

2-años de garantía : Unidad de faro/interruptor, unidad de la batería, cargador de batería (Se excluye la deterioración de la batería).

Los productos Cateye están garantizados para defectos de materiales y su correspondiente mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de su compra. Si el producto fallase durante un uso normal, Cateye subsanará el problema sin coste alguno. El servicio ha de ser prestado por nuestro personal de garantías o bien por un distribuidor Cateye. Para devolver este producto, empaquételo con cuidado e incluya el certificado de garantía así como el justificante de la compra con una breve explicación de la reparación requerida. Por favor, indique claramente sus datos en el certificado de garantía. Eventuales costes de seguros, transporte y manipulado han de ser cubiertos por la persona que desea la reparación.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.co.jp

Service & Research Address for USA

CATEYE Service and Research Center
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com
URL : http://www.cateye.com